

# BRAEBON

## For Today's Business of Sleep™

**Canada:**  
1-100 Schneider Road  
Kanata, ON, Canada, K2K 1Y2  
01.613.831.6690  
Toll-free (N.A.): 1.888.462.4841

EC REP

CEpartner4U BV  
Esdoornlaan 13  
3851 DB Mearn  
The Netherlands  
Tel: +31.343.442.524



### en Thermistor and Thermocouple User Guide — All Models

#### Intended Use

Braebon thermistor and thermocouple airflow sensors are intended for use during sleep disorders studies as a qualitative measure of respiratory airflow for recording onto a data acquisition system. A thermistor airflow sensor requires an external power source, such as a battery; a thermocouple generates its own signal without an external power source.

**Warning:** Disinfect, rinse and dry airflow sensors prior to use. Sensors marked as single use must not be cleaned and reused. Airflow sensors are for diagnostic purposes only and are not intended as an apnea (apnoea) monitor.

**Caution:** US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician. Airflow sensors are sensitive instruments and must be handled with care. Never immerse the battery enclosure at any time.

**Note:** Refer to [www.braebon.com](http://www.braebon.com) for more information. Product specifications are subject to change without notice.

#### How to Use

Refer to your sleep system user guide for manufacturer's recommended settings. Red 1.5 mm touchproof connector is positive; black is negative.

#### General recording system settings:

- Low frequency filter: 0.1 Hz to 0.3 Hz (TC=1 sec. or longer)
- High frequency filter: 5 Hz to 15 Hz
- 50 / 60 Hz notch filter: optional
- Sensitivity / Gain: 7.5  $\mu$ V/mm or 15 000 gain (increase or decrease as needed)

Place sensor on patient such that sensor tips do not touch the skin and are exposed to airflow from both nose and / or mouth. Adjust plastic slide behind head or under chin. Use tape to securely affix sensor wire to both sides of face.

#### Specifications

Operating Temperature: 5°C (41°F)-32°C (90°F)  
Storage Temperature: 0°C (32°F)-60°C (140°F)  
Operating/Storage Humidity: 10-95% Non-condensing

#### Disinfection

**Caution:** Never steam autoclave or gas sterilize the devices. Do not immerse the battery enclosure at any time. **Improper disinfection will void the warranty.**

- Wash the sensor and attaching wire with soapy water and rinse thoroughly. Do not wet the black box which contains the battery.
- Allow the sensor to dry completely before reusing.
- You may disinfect with an EPA-registered hospital disinfectant.

#### Warranty

BRAEBON MEDICAL CORPORATION warrants to the first consumer that the airflow sensor (the "Sensor"), when shipped in its original container, will be free from defective workmanship, performance and materials and agrees that it will, at its option, either repair the defect or replace the defective Sensor or part thereof at no charge to the purchaser for parts or labor for a time period of seven months from the date of purchase. The cTherm Model 0514 is guaranteed for a period of three months. The warranty described herein shall be the sole and exclusive warranty granted by BRAEBON MEDICAL CORPORATION and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. **Improper disinfection will void the warranty.** Use of the Sensor constitutes total and complete acceptance of this warranty. Correction of defects, in the manner and for the time period described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities of BRAEBON MEDICAL CORPORATION to the purchaser with respect to the Sensor and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise. In no event shall BRAEBON MEDICAL CORPORATION be liable, or in any way responsible, for any loss of revenues or damage, direct, incidental, or consequential, including property damage, loss of profit, or personal injury resulting from the use or misuse of, or the inability to use this product. Nor shall BRAEBON MEDICAL CORPORATION be liable, or in any way responsible, for any damages or defects in the Sensor which were caused by abuse, misuse, tampering, neglect, incorrect battery type, or repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized service provider.

### fr Guide d'usager pour thermistances et thermocouples

#### Utilisation prévue

Les capteurs d'écoulement d'air à thermistance et thermocouple sont conçus pour donner une mesure qualitative de l'écoulement d'air respiratoire durant les études des désordres du sommeil. Le signal électrique du capteur est enregistré à l'aide d'un système de prise de données. Les capteurs à thermistance ont besoin d'une source d'énergie externe, telle qu'une pile, alors qu'un thermocouple produit son propre signal électrique sans source d'énergie externe.

**Mise en garde:** Désinfectez et séchez l'instrument avant la première utilisation. Les produits marqués pour usage unique ne doivent pas être nettoyés et réutilisés. Le capteur d'écoulement d'air est prévu uniquement pour la diagnostique et ne constitue pas un moniteur d'apnée.

**Attention:** Les lois fédérales des É.U. n'autorisent la vente de ce dispositif que sur ordonnance médicale. Les capteurs d'écoulement d'air sont des instruments sensibles et doivent être manipulés avec soin. N'immergez jamais la pile à l'eau.

Référez-vous à [www.braebon.com](http://www.braebon.com) pour avoir plus d'informations. Les spécifications du produit sont sujettes au changement sans communication préalable.

#### Mode d'emploi

Référez-vous au guide d'utilisation du système de sommeil. Le connecteur rouge anti-contact de 1.5 millimètres est le terminus positif; le connecteur noir est négatif.

#### Instructions générales:

- Filtre à basse fréquence 0,1 – 0,3 Hz
- Filtre à haute fréquence 5 – 15 Hz
- Filtre éliminateur de bande 50/60 Hz: selon les besoins
- Sensibilité/Gain 7,5  $\mu$ V/mm ou 15 000 X (augmentation ou réduction selon les besoins)

Arrangez l'instrument sur le patient de façon que les pointes des transducteurs se trouvent dans l'écoulement d'air provenant des narines et de la bouche, sans toucher à la peau du patient. Lorsque le capteur est confortablement installé, ajustez la ghillière en plastique, soit derrière la tête ou sous le menton, pour maintenir fermement la position de l'appareil. Fixez les fils électriques à chaque côté de la figure du patient en utilisant du ruban adhésif.

#### Spécifications

température d'opération 5°C (41°F)-32°C (90°F)  
température d'entreposage 0°C (32°F)-60°C (140°F)  
humidité d'opération/entreposage 10-95% sans condensation

#### Désinfection

- Lavez le capteur et câblage avec de l'eau savonneuse, et rincer complètement. Prenez garde de ne pas mouiller le boîtier noir, il contient une batterie.
- Laissez sécher à point avant de réutiliser le capteur.
- L'ensemble peut être désinfecté à l'aide d'un désinfectant approuvé par l'agence EPA hospitalier.

#### Garantie

La compagnie BRAEBON MEDICAL CORPORATION garantit au premier consommateur que le Capteur d'écoulement d'air (le "Capteur"), expédié dans son emballage original, n'aura aucun défaut de main-d'œuvre, de performance ou de matériel, et accepte, soit de réparer le défaut, ou de remplacer le Capteur ou la pièce défectueuse, gratuitement pendant une période de sept mois à compter de la date d'achat. Le modèle 0514 de cTherm™ est garanti pendant une période de trois mois. La garantie ci-dessous accordée par BRAEBON MEDICAL CORPORATION sera unique et exclusive, et représentera le recours unique et exclusif disponible au consommateur. L'utilisation du Capteur constitue l'acceptation complète et intégrale de cette garantie. Le redressement des défauts, selon la manière et durant la période indiquée ci-dessus, constituera l'exécution complète des engagements et des responsabilités de BRAEBON MEDICAL CORPORATION envers l'acheteur par rapport au Capteur, et satisfera également toute réclamation, soit fondée sur le contrat, la négligence, l'engagement strict, ou basé autrement. La compagnie BRAEBON MEDICAL CORPORATION n'est pas responsable et ne prend aucune responsabilité pour les pertes de revenus ou des endommagements, soit directs, indirects ou conséquents, y compris les dégâts matériels, la perte de profits ou de revenus, et les blessures corporelles entraînées par l'usage, l'abus, ou l'incapacité d'utiliser le Capteur. La compagnie BRAEBON MEDICAL CORPORATION n'est également pas responsable pour les endommagements causés par l'altération, la négligence, l'usage d'une pile du genre inapproprié, ou les réparations tentées ou effectuées par du personnel non-autorisé.

### Débitmètre d'air à thermistance Ultima™ réutilisable

- Réutilisable et confortable : pas de broches qui entrent dans le nez.
- Mesures fiables et précises du débit d'air oral et nasal de l'adulte.
- Sa conception à thermistance produit un signal plus puissant que la technologie de thermocouple.

Numéro de référence	Type	Taille	Longueur du fil conducteur	Quantité	Compatibilité
005890	Bucco-nasal	Adulte	210 cm (71 po)	1/paquet	La plupart des systèmes qui acceptent les connecteurs 1,5 mm protégés des contacts
ACE171	Bucco-nasal	Pédiatrie (entre 1 et 10 ans)	210 cm (71 po)	1/paquet	La plupart des systèmes qui acceptent les connecteurs 1,5 mm protégés des contacts

